

501249-2026 - Gara

Svizzera – Lavori di costruzione – 38/19 Regenbecken Austrasse, Döttingen

OJ S 137/2026 20/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Gemeinde Döttingen

E-mail: bauundplanung@doettingen.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: 38/19 Regenbecken Austrasse, Döttingen

Descrizione: Verlegung Austrasse und Regenbecken Austrasse, Döttingen * Strassenfläche:

1'500m² * Abwasserleitung PP DN300: 225m * Abwasserleitung Beton 0.5x1.0m: 20m *

Trinkwasserleitung bis PE 180: 200m * Kabelschutzrohrblöcke div. Querschnite PE DN60 -

150: 230m * Regenbecken Betonvolumen: 330m³ * Spundwandfläche: 1'740m²

Identificativo della procedura: 7514091c-0635-487c-92ec-bf493dc020ee

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: sì

Giustificazione della procedura accelerata: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Döttingen AG

Codice postale: 5312

Suddivisione del paese (NUTS): Aargau (CH033)

Paese: Svizzera

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: 38/19 Regenbecken Austrasse, Döttingen

Descrizione: Verlegung Austrasse und Regenbecken Austrasse, Döttingen * Strassenfläche: 1'500m² * Abwasserleitung PP DN300: 225m * Abwasserleitung Beton 0.5x1.0m: 20m * Trinkwasserleitung bis PE 180: 200m * Kabelschutzrohrblöcke div. Querschnite PE DN60 - 150: 230m * Regenbecken Betonvolumen: 330m³ * Spundwandfläche: 1'740m²

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Döttingen AG

Codice postale: 5312

Suddivisione del paese (NUTS): Aargau (CH033)

Paese: Svizzera

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 05/10/2026

Data di fine durata: 30/06/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili
Descrizione: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita
Termine per il ricevimento delle offerte: 21/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì
Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht
Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung 1.Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2.Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a)anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3.Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4.Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5.Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Gemeinde Döttingen

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Gemeinde Döttingen

Numero di registrazione: 1b83cd03-eb2f-4cdd-8ae9-a85511e0effe

Indirizzo postale: Surbtalstrasse 5

Località: Döttingen
Codice postale: 5312
Suddivisione del paese (NUTS): Aargau (CH033)
Paese: Svizzera
E-mail: bauundplanung@doettingen.ch
Telefono: +41562691160

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht
Numero di registrazione: BVGER
Indirizzo postale: Postfach
Località: St. Gallen
Codice postale: 9023
Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)
Paese: Svizzera
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch
Numero di registrazione: CH001
Indirizzo postale: Holzikofenweg 36
Località: Bern
Codice postale: 3003
Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Paese: Svizzera
E-mail: support@simap.ch
Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 686458e2-66ab-4c41-88fd-d1e277587ce2 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 17/07/2026 02:25:51 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 501249-2026
Numero dell'edizione della GU S: 137/2026
Data di pubblicazione: 20/07/2026